the Soft Top™ Luxe

BKE735

LV LIETOŠANAS PAMĀCĪBA

LT NAUDOJIMO INSTRUKCIJA

EE KASUTUSJUHEND

RU РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Sage™ by heston blumenthal®

Saturs

2 "Sage" prioritāte ir drošība
8 Sastāvdaļas
9 Funkcijas
10 Apkope un tīrīšana

"SAGE" PRIORITĀTE IR DROŠĪBA

Mēs, "Sage by Heston Blumenthal®", vienmēr domājam par drošību. Mēs izstrādājam un izgatavojam preces, par augstāko kritēriju uzskatot jūsu – mūsu vērtīgā klienta – drošību. Turklāt mēs lūdzam jūs uzmanīgi lietot jebkuras elektroierīces, ievērojot tālāk sniegtos piesardzības pasākumus.

SVARĪGI AIZSARDZĪBAS PASĀKUMI

PIRMS LIETOŠANAS IZLASIET VISUS NORĀDĪJUMUS UN SAGLABĀJIET TURPMĀKAI UZZIŅAI

- Pirms pirmās lietošanas, lūdzu, pārliecinieties, vai jūsu elektrotīkla spriegums atbilst spriegumam, kas norādīts uz datu plāksnītes ierīces apakšā. Ja jums ir šaubas, lūdzu, sazinieties ar vietējo elektrokompāniju.
- Ierīci var lietot personas ar pazeminātām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai personas bez pieredzes un zināšanām, ja tās tiek uzraudzītas vai tām tiek sniegti norādījumi attiecībā uz ierīces drošu lietošanu un tās apzinās ar lietošanu saistītos riskus.
- Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci.
- Pirms ierīces izmantošanas pirmo reizi noņemiet visus iepakojuma materiālus un reklāmas uzlīmes un atbrīvojieties no tām drošā veidā.
- Lai nepieļautu nosmakšanas risku maziem bērniem, noņemiet aizsargpārsegu no ierīces kontaktdakšas un atbrīvojieties no tā.
- Šī tējkanna ir izstrādāta tikai dzeramā ūdens

vārīšanai. Nekādā gadījumā neizmantojiet šo ierīci citu šķidrumu vai pārtikas produktu vārīšanai.

- Ekspluatācijas laikā nenovietojiet tējkannu tuvu letes vai galda malai. Pārbaudiet, vai virsma ir līdzena, tīra un uz tās nav ūdens vai citu vielu.
- Neizmantojiet tējkannu uz izlietnes notecēšanās virsmas.
- Nenovietojiet tējkannu uz karsta gāzes vai elektriskā degļa, tā tuvumā vai vietā, kur ierīce varētu pieskarties karstai plītij.
- Nenovietojiet tējkannu blakus sienām, aizkariem u. c. pret karstumu neizturīgiem materiāliem. Minimālais attālums ir 20 cm.
- Pirms lietošanas vienmēr pārliecinieties, vai tējkanna ir pareizi salikta. Ievērojiet šeit sniegtās instrukcijas.
- Tējkannu drīkst lietot tikai kopā ar komplektācijā iekļauto barošanas pamatni.
- Šo tējkannu nav paredzēts lietot, izmantojot ārējo taimeri vai atsevišķu tālvadības sistēmu.
- Nepieskarieties karstām virsmām. Paņemot un pārnēsājot tējkannu, turiet to aiz roktura.
- Nelieciet neko virsū uz vāka.
- Pirms pārvietojat ierīci, ja tā netiek izmantota, kā arī pirms ierīces tīrīšanas vai uzglabāšanas vienmēr pārliecinieties, ka tējkannas slēdzis atrodas pozīcijā „Off” (izslēgts), tad atslēdziet to no elektrotīkla un izvelciet kontaktdakšu.
- Esiet uzmanīgi, izlejot ūdeni no tējkannas, jo vārošs ūdens un tvaiki var radīt apdegumus. Nelejiet ūdeni pārāk ātri.
- Lai izvairītos no elektrotraumas, neiegremdējiet ūdenī tējkannas pamatni, tās barošanas pamatni, strāvas vadu vai tā kontaktdakšu un neļaujiet šīm detaļām nonākt kontaktā ar mitrumu.
- Darbināšanas laikā nenoņemiet tējkannu no barošanas pamatnes. Pēc ūdens uzvārīšanās pārliecinieties, ka tējkannas slēdzis atrodas pozīcijā "Off"(izslēgts), un tikai tad noņemiet tējkannu no barošanas pamatnes.

- Nepārvietojiet tējkannu, kamēr tā ir ieslēgta.
- Neatveriet vāku tējkannas darbināšanas laikā.
- Nepārpildiet tējkannu, pārsniedzot maksimālā ūdens līmeņa zīmi. Ja tējkanna ir pārpildīta, verdošais ūdens var izšļakstīties.
- Uzturiet tējkannu tīru. Ievērojiet šajā pamācībā sniegtās tīrīšanas instrukcijas.

SVARĪGI DROŠĪBAS PASĀKUMI, KAS ATTIECAS UZ VISĀM ELEKTROIERĪCĒM

- Pirms lietošanas pilnībā iztiniet elektrības kabeli.
- Nepieļaujiet, lai elektrības vads nokārtos pāri letes vai galda malai, pieskartos karstai virsmai vai samezglotos.
- Pievienojiet to tikai 220 V vai 240 V elektrotīkla kontaktligzdai.
- Lai izvairītos no elektrotraumas, neiegremdējiet ūdenī vai citā šķīdumā elektrības vadu, kontaktdakšu vai ierīci.
- Lai pārvietotu ierīci, ja tā netiek lietota, kā arī pirms ierīces tīrīšanas vai uzglabāšanas laikā vienmēr pārslēdziet ierīci pozīcijā OFF (izslēgts), atslēdziet to no elektrotīkla, izvelciet kontaktdakšu un ļaujiet visām daļām atdzist.
- Šo ierīci var lietot bērni vecumā no 8 gadiem un personas ar pazeminātām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai personas bez pieredzes un zināšanām, ja tās tiek uzraudzītas vai tām tiek sniegti norādījumi attiecībā uz ierīces drošu lietošanu un tās apzinās ar lietošanu saistītos riskus.
- Bērni, kas jaunāki par 8 gadiem, nedrīkst veikt tīrīšanu un apkopi, ja vien tas netiek darīts pieaugušo uzraudzībā. Ierīci un tās elektrības vadu uzglabājiet bērniem, kas jaunāki par 8 gadiem, nepieejamā vietā.
- Iesakām regulāri pārbaudīt ierīci. Lai izvairītos no traumām, nelietojiet ierīci, ja elektrības vads, elektrības kontaktdakša vai ierīce ir jebkādā veidā bojāta.
- Atdodiet visu ierīci tuvākajā pilnvarotajā "Sage" Servisa centrā pārbaudes un/vai remonta veikšanai.

- Šī ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājsaimniecībā. Neizmantojiet šo ierīci citiem mērķiem, izņemot paredzēto lietojumu. Nelietojiet to transportlīdzekļos vai laivās, kas atrodas kustībā. Nelietojiet ārpus telpām. Nepareiza lietošana var radīt traumas.
- Lai nodrošinātu papildu drošību elektroierīču izmantošanas laikā, iesakām uzstādīt diferenciālās aizsardzības ierīci (drošības slēdzi). Elektrotīkla ķēdē, kurai pieslēgta ierīce, iesakām uzstādīt drošības slēdzi, kura nominālā jauda nepārsniedz 30 mA. Lai saņemtu kvalificētu padomu, sazinieties ar elektriķi.
- Drošības apsvērumu dēļ iesakām pieslēgt jūsu "Sage" ierīci atsevišķai kontaktligzdai elektrotīkla ķēdē, kurā nav pieslēgtas citas ierīces. Ja elektrotīkla ķēde būs pārslogota ar citām ierīcēm, jūsu ierīce, iespējams, nevarēs darboties pareizi. Nav ieteicams izmantot sadalītāju vai pagarinātāju.
- Nelejiet ūdeni uz savienotāja.
- Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci.
- Bērni, kas jaunāki par 8 gadiem, nedrīkst veikt tīrīšanu un apkopi, ja vien tas netiek darīts pieaugušo uzraudzībā.
- Ierīci un tās elektrības vadu uzglabājiet bērniem, kas jaunāki par 8 gadiem, nepieejamā vietā.
- Iesakām regulāri pārbaudīt ierīci. Nelietojiet ierīci, ja elektrības vads, elektrības kontaktdakša vai ierīce ir jebkādā veidā bojāta. Ja ierīce ir bojāta vai ir nepieciešama cita apkope, izņemot tīrīšanu, lūdzu, sazinieties ar "Sage" Klientu servisu pa tālruni +371 6779 0720 vai apmeklējiet vietni www.sage.lv.
- Jebkura apkope, izņemot tīrīšanu, jāveic pilnvarotā "Sage" servisa centrā.
- Piederumu, ko nepiedāvā vai neiesaka "Sage", izmantošana var izraisīt ugunsgrēku, elektrošoku vai traumas.
- Šo ierīci nav paredzēts lietot, izmantojot ārējo taimeri vai atsevišķu tālvadības sistēmu.

Attēlotais simbols nozīmē, ka šo ierīci nedrīkst izmest ar standarta sadzīves atkritumiem. Tā jānogādā vietējās pašvaldības atkritumu savākšanas centrā, kas paredzēts šim mērķim, vai pie izplatītāja, kas nodrošina šādu pakalpojumu.

- Lai iegūtu papildu informāciju, lūdzu, sazinieties ar vietējo pašvaldību.

BRĪDINĀJUM!

- Neizmantojiet tējkannu uz izlietnes notecēšanās virsmas. Nepārvietojiet tējkannu, kamēr tā ir ieslēgta.
- Sildelementa virsma pēc lietošanas turpina izplatīt lieko karstumu.
- Šī ierīce ir izstrādāta tikai dzeramā ūdens vārīšanai. Nekad neizmantojiet šo ierīci citu šķidrumu vai pārtikas produktu vārīšanai. Pirms lietošanas pārliecinieties, ka vāks ir stingri aizvērts nu nofiksēts aizvērtā pozīcijā.
- Nenospiediet vāka atvēršanas pogu, lai atvērtu vāku, ūdens vārīšanas laikā vai uzreiz pēc tam. Tā rezultātā no tējkannas var izšļakstīties verdošs ūdens. Pirms atverat vāku, lai atkārtoti piepildītu tējkannu, izlejat no tās visu karsto ūdeni.
- Nekad neiegremdējiet ūdenī tējkannas pamatni, slēdža daļu, barošanas pamatni, barošanas pamatni, strāvas vadu vai tā kontaktdakšu un neļaujiet šīm detaļām nonākt kontaktā ar mitrumu.
- Lai nesabojātu tējkannu, neizmantojiet ķīmiskas vielas, sārmainus tīrīšanas līdzekļus, tērauda sūkļus vai abrazīvas vielas, lai tīrītu tējkannas iekšpusi vai ārpusi. Izmantojiet maigu tīrīšanas līdzekli un mīkstu, mitru lupatiņu.

SAGLABĀJIET ŠO PAMĀCĪBU

Sastāvdaļas

A. **Vienmērīgi atverams vāks ar skatlodziņu.**

B. **Izņemams katlakments filtrs.**

C. **Nerūsējošā tērauda korpuss.**

D. **1,7 litru/7 tašu ietilpība.**

E. **Dubulti ūdens līmeņa lodziņi, nesatur BPA***

F. **Automātiska izslēgšanās un aizsardzība pret ūdens pilnīgu iztvaikošanu.**

G. **Paslēpts 2400 W elements ātrai ūdens uzvārīšanai.**

H. **Vāka atvēršanas poga.**

I. **Ergonomisks rokturis.**

J. **Izgaismots barošanas ieslēgšanas/ izslēgšanas slēdzis ar gatavības signālu.**

K. **Daudzvirzienu pamatne ar vietu strāvas vada uzglabāšanai.**

Sage Assist™ kontaktdakša (nav parādīta)

* "Sage" paziņojums, ka šis produkts nesatur BPA, ir pamatots uz neatkarīgu laboratoriju pārbaudēm, kas veiktas visiem plastmasas materiāliem un izstrādājumiem, kas paredzēti saskarei ar pārtiku, saskaņā ar ES Komisijas regulu Nr. 10/2011.

Funkcijas

PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS

Noņemiet no tējkannas visus reklāmas materiālus. Iesakām pirms pirmās lietošanas piepildīt tējkannu līdz maksimālajai atzīmei ar aukstu krāna ūdeni, uzvārīt un izliet šo ūdeni. Jūsu tējkanna darbosies tikai tad, ja būs novietota uz barošanas pamatnes un "On/Off" (iesl./izsl.) slēdzis būs ieslēgts pozīcijā "On" (iesl.) Kad ūdens būs uzvārījies, tējkanna automātiski izslēgsies.

JŪSU TĒJKANNAS DARBĪBA

Lai piepildītu tējkannu, noņemiet to no barošanas pamatnes un atveriet vāku, nospiežot vāka atvēršanas pogu. Piepildiet tējkannu ar vēlamo ūdens daudzumu.

PIEZĪME

Vienmēr piepildiet tējkannu virs minimuma (500 ml) un zem maksimuma (1700 ml) atzīmes uz ūdens līmeņa lodziņa. Ja ūdens būs pārāk maz, tējkanna izslēgsies, pirms ūdens būs uzvārījies. Ja ūdens līmenis pārsniegs atzīmi "MAX", verdošais ūdens var izšļakstīties no tējkannas.

Pārliecinieties, ka vāks ir nofiksēts vietā. Novietojiet tējkannu stabili uz barošanas pamatnes. Iespraudiet kontaktdakšu 220/240 V kontaktligzdā un ieslēdziet to.

Lai uzvārītu ūdeni, nospiediet slēdzi "On/Of" (iesl./izsl.) pozīcijā "On" (iesl.).

PIEZĪME

Tējkannu drīkst lietot tikai kopā ar komplektācijā iekļauto barošanas pamatni. Esiet uzmanīgi, izlejot ūdeni no tējkannas, jo vārošs ūdens un tvaiki var radīt apdegumus. Nelejiet ūdeni pārāk ātri.

Kad ūdens būs uzvārījies, tējkanna automātiski izslēgsies. Noņemiet tējkannu no barošanas pamatnes uz izlejiet ūdeni. Turiet tējkannu taisni, īpaši tad, ja tā piepildīta līdz maksimālajam līmenim. Lai vēlreiz uzvārītu ūdeni, iespējams, būs jānogaida līdz 30 sekundēm, līdz tējkannu varēs atkal ieslēgt.

Ja tējkannu izmantot vairāk nav nepieciešams, pārslēdziet to pozīcijā "Off" (izsl.), atvienojiet to no elektrotīkla un izlejiet ūdeni no tējkannas. Uzlieciet tējkannu uz barošanas pamatnes un aizveriet vāku.

AIZSARDZĪBA PRET ŪDENS PILNĪGU IZTVAIKOŠANU

Tējkanna ir aprīkota ar drošības ierīci, kas aizsargā pret pārkaršanu, ja tējkanna tiks darbināta ar nepietiekamu ūdens daudzumu. Šādā gadījumā tējkanna pārtrauks darbību. Pārvietojiet slēdzi pozīcijā "Off"(izsl.) un ļaujiet tējkannai atdzist, pirms to atkal piepildīsit ar ūdeni. Noņemiet tējkannu no barošanas pamatnes un ielejiet ūdeni. Novietojiet tējkannu atpakaļ uz barošanas pamatnes. Drošības ierīce automātiski atiestatīsies.

Papildu drošībai jūsu tējkanna ir aprīkota ar termoslēdzi. Pārkaršanas gadījumā tējkanna automātiski izslēgsies, lai novērstu turpmākus bojājumus. Šādā gadījumā nogādājiet savu tējkannu pilnvarotā "Sage" servisa centrā.

Apkope un tīrīšana

Pirms tīrīšanas vienmēr pārslēdziet ierīci stāvoklī "Off" (izsl.) un atslēdziet to no elektrotīkla.

IZŅEMAMAIS FILTRS

Tējkanna ir aprīkota ar izņemamu sieta filtru katlakmens nogulšņu atfiltrēšanai un tīrāka ūdens iegūšanai. Lai iztīrītu filtru no katlakmens nogulsnēm, atveriet vāku, pavelciet filtru uz augšu un izņemiet to no tējkannas.

Filtru var iztīrīt, paliekot zem tekoša ūdens un noberžot to ar lupatiņu vai suku. Lai ievietotu filtru atpakaļ, iebīdiet to uz leju gropē aiz tējkannas snīpja un piespiediet, līdz tas nofiksējas vietā.

PIEZĪME

Filtrs ar laiku var sabojāties. Regulāri to pārbaudiet un bojājumu gadījumā nomainiet.

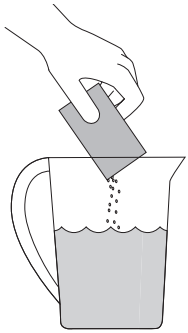
PIEZĪME

Tējkannas pamatnē paslēptais elements ir izgatavots no augstas kvalitātes nerūsējoša tērauda. Brūnie traipi, kas uz tā parādās, ir minerālu nosēdumi, nevis rūsa.

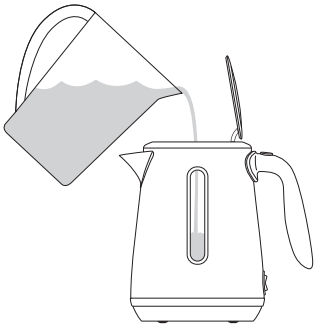
ATKAĻĶOŠANA

Tējkanna ir regulāri jāatkaļķo. Atkaļķošanas biežums ir atkarīgs no tējkannas izmantošanas intensitātes un jūsu reģionā izmantotā ūdens cietības. Katlakmens aplikumi var izraisīt tējkannas iekšpuses krāsas maiņu un sabojāt elementu. Tas ietekmēs ierīces efektivitāti un var anulēt garantiju. Mēs iesakām izmantot "Sage" līdzekli "the Descaler", jo tas ir speciāli izstrādāts tējkannu atkaļķošanai. Lai to pasūtītu, apmeklējiet www.sage.lv

1. Ieberiet vienu paciņu (25 g) 1 litrā karsta ūdens uz maisiet, līdz tas izkūst.



2. Ielejiet tējkannā.



3. Atstājiet uz 5 minūtēm.
4. Pēc 5 minūtēm izlejiet šķīdumu.
5. Divreiz izskalojiet tējkannu ar svaigu, tīru ūdeni.

PIEZĪME

Neizmantojiet ķīmiskas vielas, sārmainus tīrīšanas līdzekļus, tērauda sūkļus vai abrazīvas vielas, lai tīrītu tējkannas iekšpusi vai ārpusi. Izmantojiet maigu tīrīšanas līdzekli un mīkstu, mitru lupatiņu.

UZGLABĀŠANA

Pirms novietošanas uzglabāšanā pārliecinieties, ka tējkanna ir izslēgta, tīra un sausa. Pārliecinieties, ka vāks ir cieši nofiksēts vietā. Aptiniet strāvas vadu ap tā uzglabāšanas vietu zem barošanas pamatnes. Novietojiet tējkannu stabili uz barošanas pamatnes. Nelieciet neko virsū.

Turinys

12 „Sage“ nuomone, svarbiausia yra sauga
18 Komponentai
19 Funkcijos
20 Priežiūra ir valymas

„SAGE“ NUOMONE, SVARBIAUSIA YRA SAUGA

„Sage by Heston Blumenthal®“ labai rūpinasi sauga. Vartotojams skirtus produktus mes kuriame ir gaminame, visų pirma galvodami apie jūsų, mūsų brangių klientų, saugą. Mes taip pat prašome, naudojantis elektros prietaisais, būti atidiems bei imtis toliau nurodytų atsargumo priemonių.

SVARBI SAUGOS INFORMACIJA

PRIEŠ PRADĖDAMI NAUDOTIS PRIETAISU, PERSKAITYKITE VISĄ INSTRUKCIJĄ IR IŠSAUGOKITE JĄ ATEIČIAI.I

- Prieš prietaisą naudodami pirmą kartą, įsitikinkite, kad elektros tinklo įtampa tokia pati, kokia nurodyta prietaiso apačioje esančioje techninių duomenų plokštelėje. Jeigu kuo nors abejojate, kreipkitės į vietinę elektros tiekimo kompaniją.
- Asmenys su fizine, jutimine ar psichine negalia ar pakankamai patirties ir žinių neturintys asmenys šiuo prietaisu gali naudotis tik tuo atveju, jeigu juos prižiūri ar reikiamų žinių apie saugų prietaiso naudojimą suteikia už jų saugą atsakingas asmuo, ir jeigu jie supranta galimus pavojus.
- Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu.
- Prieš virdulį naudodami pirmą kartą, nuimkite ir saugiai pašalinkite visas pakuotės medžiagas bei reklaminius lipdukus.
- Kad išvengtumėte mažų vaikų užspringimo pavojaus, nuimkite ir saugiai pašalinkite ant šio prietaiso maitinimo laido kištuko uždėtą apsauginį užvalkalą.
- Šis virdulys yra skirtas tik geriamajam vandeniui virti. Šio

gaminio jokiu būdu negalima naudoti kitiems skysčiams ar maisto produktams virti.

- Virdulio nestatykite prie pat baro ar stalo krašto. Pasirūpinkite, kad paviršius, ant kurio statysite prietaisą, būtų lygus, švarus ir sausas.
- Virdulio nenaudokite ant nuvarvinimui skirtos plautuvės plokštės.
- Virdulio nestatykite ant įkaitusių dujinių ar elektrinių kaitviečių arba šalia jų ir ten, kur jis galėtų paliesti įkaitusią orkaitę.
- Virdulį laikykite atokiau nuo sienų, užuolaidų ir kitų karščiui ar garams jautrių medžiagų. Išlaikykite ne mažesnį kaip 20cm atstumą.
- Prieš naudodami virdulį, įsitikinkite, kad jis teisingai surinktas. Laikykitės šioje knygelėje pateiktų nurodymų.
- Virdulį galima naudoti tik su komplekte esančiu maitinimo padėkliuku.
- Šio virdulio negalima jungti per išorinį laikmatį ar atskirą nuotolinio valdymo sistemą.
- Nelieskite karštų paviršių. Virduliui pakelti ir pernešti naudokite jo rankeną.
- Nieko nedėkite ant prietaiso dangtelio.
- Prieš bandydami perkelti virdulį, kai juo nesinaudojate, prieš jį valydami ar padėdami į saugojimo vietą, įsitikinkite, kad jo jungiklis yra padėtyje „išjungta“, tada išjunkite maitinimą ties elektros lizdu ir iš elektros tinklo lizdo ištraukite kištuką.
- Pildami vandenį iš virdulio, būkite atsargūs, nes verdantis vanduo ir garai gali nuplikyti. Vandens nepilkite per greitai.
- Kad išvengtumėte nutrenkimo elektra, virdulio pagrindo, maitinimo padėkliuko, maitinimo laido ar maitinimo laido kištuko nepanardinkite į vandenį ar kitą skystį ir neleiskite šioms dalims sudrėkti.
- Veikiančio virdulio nenuiminėkite nuo maitinimo padėkliuko. Kai užverda vanduo, prieš nuimdami virdulį nuo maitinimo padėkliuko, įsitikinkite, kad virdulio jungiklis yra padėtyje „išjungta“.
- Kol virdulys įjungtas, jo nejudinkite.

- Neatidarinėkite veikiančio prietaiso dangtelio.
- Virdulio neužpildykite daugiau nei iki maksimalaus vandens lygio žymės. Perpildžius virdulį, vanduo gali iš jo gali išsiveržti.
- Virdulys turi būti švarus. Laikykitės šioje knygelėje pateiktų valymo nurodymų.

VISIEMS ELEKTROS PRIETAISAMS TAIKOMI SVARBŪS SAUGOS NURODYMAI

- Prieš naudodami prietaisą, išvyniokite visą maitinimo laidą.
- Saugokite, kad maitinimo laidas nebūtų nusviręs per baro ar stalo kraštą, nesiliestų prie įkaitusių paviršių, nesusimazgytų.
- Junkite tik prie 220 V ar 240 V elektros tinklo lizdo.
- Kad išvengtumėte elektros smūgio, nemerkite maitinimo laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kokį kitą skystį.
- Prieš perkeldami prietaisą, kai prietaisu nesinaudojate, prieš jį valydami ar padėdami į saugojimo vietą, prietaisą išjunkite, jungiklį nustatydami į padėtį „OFF“, išjunkite ties maitinimo lizdu, ištraukite kištuką iš elektros tinklo lizdo ir palaukite, kol atvės prietaiso dalys.
- Vaikai nuo 8 metų amžiaus ir asmenys su fizine, sensorine ar psichine negalia ar pakankamai patirties ir žinių neturintys asmenys prietaisu gali naudotis tik tuo atveju, jeigu juos prižiūri ar reikiamų žinių apie saugų prietaiso naudojimą suteikia už jų saugą atsakingas asmuo ir jie supranta galimus pavojus. Prietaiso valymo ir naudotojui leistus priežiūros darbus vaikai gali atlikti tik nuo 8 metų ir tik tada, kai jie yra prižiūrimi. Prietaisą ir jo laidą saugokite nuo jaunesnių kaip 8 metų vaikų.
- Patartina reguliariai apžiūrėti prietaisą. Siekiant išvengti pavojaus, nenaudokite prietaiso, jeigu pažeistas maitinimo laidas, kištukas ar pats prietaisas. Visą prietaisą grąžinkite į artimiausią įgaliotąjį bendrovės „Sage“ techninės priežiūros centrą, kad ten jį patikrintų ir (arba) sutaisytų.

- Šis prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Prietaisą naudokite tik pagal paskirtį. Prietaiso nenaudokite važiuojančiose transporto priemonėse ar laivuose. Nenaudokite lauke. Prietaisu naudojantis netinkamai, galima susižeisti.
- Siekiant užtikrinti papildomą saugą, naudojantis elektros prietaisais, rekomenduojama sumontuoti nuotėkio srovės relę (apsauginį jungiklį). Patartina, kad prietaisą maitinančioje elektros grandinėje būtų sumontuota ne didesnės nei 30 mA nuotėkio srovės relė. Profesionalaus patarimo kreipkitės į elektriką.
- Saugos sumetimais patariame „Sage“ prietaisą jungti tik prie jam skirto elektros tinklo lizdo, kuris prijungtas prie atskiros kitiems prietaisams nenaudojamos elektros grandinės. Jeigu, naudojant kitus prietaisus, elektros grandinė bus perkrauta, ji negalės tinkamai veikti. Naudoti su šakotuvu ar ilgikliu nepatartina.
- Ant jungties neužpilkite vandens.
- Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu.
- Vaikai neturėtų atlikti valymo ir priežiūros darbų, nebent jie yra vyresni kaip 8 metų ir juos kas nors prižiūri.
- Prietaisą ir jo laidą saugokite nuo jaunesnių kaip 8 metų vaikų.
- Patartina reguliariai apžiūrėti prietaisą. Nenaudokite prietaiso, jeigu pažeistas maitinimo laidas, kištukas ar pats prietaisas. Jeigu prietaisas sugedo arba su juo reikia atlikti kitokius nei valymo ar priežiūros darbus, telefonu +371 6779 0720 arba per interneto svetainę www.sage.lt kreipkitės į „Sage“ klientų aptarnavimo padalinį.
- Visus priežiūros darbus, išskyrus valymą, reikėtų atlikti įgaliotajame „Sage“ techninės priežiūros centre.
- Naudojant ne „Sage“ parduotus ar rekomenduotus priedus, gali kilti gaisras, nutrenkti elektra arba galima susižeisti.
- Prietaiso negalima jungti per išorinį laikmatį ar atskirą nuotolinio valdymo sistemą.

Čia pavaizduotas simbolis reiškia, kad prietaiso negalima išmesti su įprastinėmis buitinėmis atliekomis. Jį reikia pristatyti į tam skirtą vietinį atliekų surinkimo centrą arba šią paslaugą teikiančiam prekybos atstovui. Išsamesnės informacijos kreipkitės į vietinę valdžios instituciją.

DĖMESIO!

- Virdulio nenaudokite ant nuolydį turinčio paviršiaus. Kol virdulys įjungtas, jo nejudinkite.
- Po naudojimo kaitinimo elemento paviršius lieka įkaitęs.
- Prietaisas yra skirtas tik geriamajam vandeniui virti. Jo nenaudokite kitiems skysčiams ar maisto produktams šildyti arba virti. Prieš naudodami prietaisą, kaip reikiant uždarykite ir užfiksuokite dangtelį.
- Prietaisui veikiant ir po to, nebandykite nuspausti dangtelio atpalaidavimo mygtuko ir atidaryti dangtelio. Dėl to iš virdulio gali ištikšti verdantis vanduo. Kad galėtumėte užpildyti virdulį, prieš atidarydami dangtelį, iš jo išpilkite visą karštą vandenį.
- Virdulio pagrindo, jungiklio srities, maitinimo padėkliuko, maitinimo laido ar maitinimo laido kištuko nenardinkite į vandenį ir neleiskite, kad vanduo kontaktuotų su šiomis dalimis.
- Kad nesugadintumėte virdulio, jo vidui ir išorei valyti nenaudokite cheminių medžiagų, šarminių valymo priemonių, plieninių kempinių ar šveitimo priemonių. Naudokite švelnią valymo priemonę ir minkštą drėgną skudurėlį.

IŠSAUGOKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ.

Komponentai

A. **Švelniai atsidarantis dangtelis su stebėjimo langeliu.**

B. **Išimamasis nuovirų filtras.**

C. **Nerūdijančiojo plieno indas.**

D. **1,7 litro ar 7 puodelių talpa.**

E. **Dvigubi vandens langeliai be BPA*.**

F. **Automatinis išsijungimas ir apsauga nuo išvirimo sausai.**

G. **Greitai užvirinantis 2400 W galios paslėptas kaitinimo elementas.**

H. **Dangtelio atpalaidavimo mygtukas.**

I. **Ergonomiška rankena.**

J. **Šviečiantis „įjungto / išjungto“ maitinimo mygtukas su paruošto vandens skambučiu.**

K. **Daugiakryptis padėkliukas su vieta laidui laikyti.**

Kištukas „Sage Assist™“ (nepavaizduotas)

*Kad šis gaminys neturi BPA, „Sage“ pareiškia, remdamasi nepriklausomos laboratorijos tyrimais, kurie su visais su maisto produktais besiliečiančiais plastikais buvo atlikti, laikantis Komisijos reglamento (ES) Nr. 10/2011.

Funkcijos

PRIEŠ NAUDOJANT PIRMĄ KARTĄ

Pašalinkite visą prie virdulio pritvirtintą reklaminę medžiagą. Prieš pirmąjį naudojimą virdulį patartina iki maksimalaus lygio užpildyti šaltu vandeniu iš čiaupo, vandenį užvirinti ir išpilti. Virdulys veikia tik tada, kai yra uždėtas ant maitinimo padėkliuko ir jungiklis yra padėtyje „įjungta“. Kai vanduo užverda, virdulys automatiškai išsijungia.

VIRDULIO NAUDOJIMAS

Norėdami užpildyti virdulį, jį nuimkite nuo maitinimo padėkliuko ir, paspausdami dangtelio atpalaidavimo mygtuką, atidarykite dangtelį. Supilkite pageidaujamą vandens kiekį.

PASTABA

Virdulį visuomet užpildykite tarp minimumo (500 ml) ir maksimumo (1700 ml) žymių, esančių ant vandens langelio. Jeigu vandens bus per mažai, virdulys išsijungs anksčiau nei užvirs vanduo. Pripylus daugiau nei iki maksimumo žymės (MAX), verdantis vanduo gali ištikšti iš virdulio.

Įsitikinkite, kad dangtelis kaip reikiant užsifiksavęs jam skirtoje vietoje. Virdulį kaip reikiant uždėkite ant maitinimo padėkliuko. Į 220 / 240 V elektros tinklo lizdą įstatykite maitinimo laido kištuką ir įjunkite jį.

Kad užvirtų vanduo, jungiklį „įjungta/išjungta“ nustatykite į padėtį „įjungta“.

PASTABA

Šį virdulį galima naudoti tik su komplekte esančiu maitinimo padėkliuku. Pildami vandenį iš virdulio, būkite atsargūs, nes verdantis vanduo gali nuplikyti. Vandens nepilkite per greitai.

Kai vanduo užverda, virdulys automatiškai išsijungia. Virdulį pakelkite nuo maitinimo pagrindo ir prisipilkite vandens. Virdulį laikykite lygiai, ypač tada, kai jis užpildytas iki maksimalaus lygio. Panorėjus užvirinti pakartotinai, gali tekti palaukti iki 30 sekundžių, kad valdymo įtaisas sugrįžtų į pradinę padėtį.

Jeigu virdulio kaitinti nebereikės, išjunkite ties maitinimo lizdu, atjunkite maitinimo laidą ir iš virdulio išpilkite vandenį. Virdulį padėkite ant maitinimo padėkliuko ir uždarykite dangtelį.

APSAUGA NUO IŠVIRIMO SAUSAI

Virdulys turi apsauginį įtaisą, kuris su per mažu kiekiu vandens veikiantį prietaisą apsaugo nuo perkaitimo. Jeigu tai įvyksta, virdulys nustoja kaitinti. Prieš vėl užpildydami virdulį, jį atjunkite ties maitinimo lizdu ir palaukite, kol atvės. Virdulį nuimkite nuo maitinimo padėkliuko ir pripilkite vandens. Virdulį grąžinkite ant maitinimo padėkliuko. Tada apsauginis įtaisas automatiškai sugrįš į darbinę padėtį.

Siekiant užtikrinti papildomą saugą, virdulys turi papildomą šiluminį jungiklį. Kad perkaitęs virdulys daugiau nesugestų, jis automatiškai išsijungia. Jeigu tai įvyksta, virdulį pristatykite į įgaliotąjį „Sage“ techninės priežiūros centrą.

Patariame naudoti „Sage“ nuovirų šalinimo priemonę „the Descaler“, nes ji specialiai sukurta nuoviroms iš virdulių šalinti. Norėdami užsakyti, apsilankykite interneto svetainėje www.sage.lt.

Priežiūra ir valymas

Prieš valydami prietaisą, jį visuomet išjunkite ties maitinimo lizdu ir iš elektros tinklo lizdo ištraukite kištuką.

IŠIMAMASIS FILTRAS

PASTABA

Virdulys turi išimamąjį tinklinį filtrą, kuris yra skirtas nuoviroms atskirti ir švaresniam vandeniui gauti. Norėdami nuo filtro pašalinti nuoviras, atidarykite dangtelį ir, traukdami į viršų, filtrą ištraukite iš virdulio.

Filtrą galima nuvalyti, jį laikant po tekančiu karštu vandeniu ir patrinant šluoste ar šepetuku. Norėdami vėl įdėti filtrą, jį tiesiog įstumkite į virdulio snapelio užpakalinėje dalyje esančią išdrožą ir įspauskite į jam skirtą vietą.

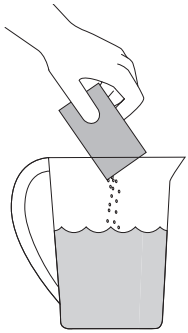
PASTABA

Virdulio pagrinde esantis paslėptas kaitinimo elementas pagamintas iš aukštos kokybės nerūdijančiojo plieno. Visos atsiradę rudos dėmės yra mineralų apnašos, o ne rūdys.

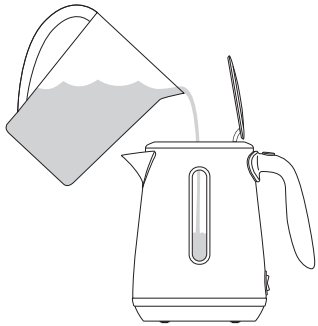
NUOVIRŲ ŠALINIMAS

Labai svarbu reguliariai pašalinti nuoviras. Šalinimo dažnumas priklauso nuo virdulio naudojimo ir jūsų gyvenamoje vietoje esančio vandens kietumo. Dėl virdulyje susikaupusių nuovirų gali pasikeisti jo spalva ir sugesti kaitinimo elementas. Dėl to gali pasikeisti prietaiso našumas ir nustoti galioti jo garantija. Patariame naudoti „Sage“ nuovirų šalinimo priemonę „the Descaler“, nes ji specialiai sukurta nuoviroms iš virdulių šalinti. Norėdami užsakyti, apsilankykite interneto svetainėje www.sage.lt

1. Vieną maišelį (25 g) supilkite į 1 litrą šilto vandens ir pamaišykite, kad ištirptų.



2. Supilkite į virdulį.



3. Palikite pastovėti 5 minutes.
4. Po 5 minučių tirpalą išpilkite.
5. Virdulį du kartus išskalaukite šviežiu švariu vandeniu.

PASTABA

Virdulio vidui ir išorei valyti nenaudokite cheminių medžiagų, šarminių valymo priemonių, plieninių kempinių ar šveitimo priemonių. Naudokite švelnią valymo priemonę ir minkštą drėgną skudurėlį.

SAUGOJIMAS

Prieš padėdami saugoti, įsitikinkite, kad virdulys išjungtas, švarus ir sausas. Įsitikinkite, kad dangtelis uždarytas ir kaip reikiant užsifiksavęs jam skirtoje vietoje. Maitinimo padėkliuke esančioje saugojimo vietoje suvyniokite maitinimo laidą. Statmenai ant maitinimo padėkliuko pastatykite virdulį. Nieko nedėkite ant viršaus.

Sisukord

22 Ettevõte Sage peab kõige olulisemaks ohutust
28 Seadme osad
29 Funktsioonid
30 Hooldustööd ja puhastamine

ETTEVÕTE SAGE PEAB KÕIGE OLULISEMAKS OHUTUST

Sage by Heston Blumenthal® peab väga oluliseks ohutust. Toodete disainimisel ja tootmisel pöörame tähelepanu eelkõige teie kui meie hinnatud kliendi turvalisusele. Palume teil siiski elektriseadmete kasutamisel teatud määral ettevaatlik olla ning järgida alltoodud ettevaatusabinõusid.

OLULISED OHUTUSJUHISED

LUGEGE ENNE SEADME KASUTUSELEVÕTTU LÄBI KÕIK JUHISED NING HOIDKE NEED EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS ALLES

- Enne esimest kasutuskorda kontrollige, et vooluvõrge pinge vastaks seadme all asuval andmeplaadil toodud pingele. Probleemide korral pöörduge kohalikku elektriettevõttesse.
- Isikud, kellel on tavapärasest väiksemad füüsilised, aistingulised või vaimsed võimed või kellel puuduvad piisavad kogemused ja teadmised, tohivad seadet kasutada järelevalve all või juhul, kui neile on antud juhised seadme ohutuks kasutamiseks ja nad mõistavad sellega kaasnevaid ohtusid.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Enne veekeedukannu esimest kasutuskorda eemaldage kõik pakkematerjalid ja etiketid ning kõrvaldage need kasutuselt vastavalt nõuetele.

- Eemaldage seadme voolupistiku kaitsekate ning visake see ära. Lapsed võivad selle alla neelata ja lämbuda.
- See veekeedukann on mõeldud ainult joogivee kvaliteediga vee keetmiseks.

Mingil juhul ei tohi selles keeta muud vedelikku ega toitu.

- Ärge asetage töötavat veekeedukannu laua ega tööpinna serva lähedale. Veenduge, et pind, kuhu seadme asetate, on sile, puhas ja kuiv.
- Ärge kasutage veekeedukannu kraanikausi nõrutusalusel.
- Ärge asetage veekeedukannu kuumale gaasi- ega elektripliidile või nende lähedusse või kohta, kus see võib puutuda kokku kuuma ahjuga.
- Hoidke veekeedukann seintest, kardinatest ja teistest kuuma- või aurutundlikest materjalidest vähemalt 20 cm kaugusel.
- Enne kasutamist veenduge alati, et kann on nõuetekohaselt kokku pandud. Järgige selles kasutusjuhendis toodud teavet.
- Kannu tohib kasutada ainult kaasasoleva alusega.
- Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks välise taimeri või puldi abil.
- Ärge puudutage kuumi pindu. Hoidke ja kandke kannu alati käepidemest.
- Ärge asetage midagi kaane peale.
- Enne seadme teisaldamist, kui seadet ei kasutata ja enne puhastamist ning hoiulepanekut veenduge, et seade on välja lülitatud ja selle toitejuhtme pistik on seinapistikupesast välja tõmmatud.
- Olge vee väljavalamisel kannust ettevaatlik, sest keev vesi ja aur võivad põletada. Ärge kallake vett liiga kiiresti.
- Elektrilöögi ohu vältimiseks ärge pange seadet, selle alust, toitejuhet ega pistikut vette ega laske neil osadel niiskusega kokku puutuda.
- Ärge eemaldage töötavat seadet aluselt.
- Enne kannu aluselt eemaldamist veenduge, et kann on pärast vee keemaminekut välja lülitunud.
- Ärge liigutage sisselülitatud seadet.

- Ärge avage töötava seadme kaant.
- Ärge täitke kannu üle. Järgige maksimaalse veetaseme märgistust. Ületäitmise korral võib keev vesi kannust välja pritsida.
- Hoidke kann puhtana. Järgige selles kasutusjuhendis toodud puhastamisjuhiseid.

OLULISED OHUTUSJUHISED ELEKTRISEADMETE KASUTAMISEL

- Enne seadme kasutamist kerige toitejuhe täielikult lahti.
- Ärge laske juhtmel vabalt laua või leti servalt alla rippuda, kuumade pindadega kokku puutuda või keerdu minna.
- Ühendage seade ainult 220 V või 240 V seinapistikupessa.
- Elektrilöögi ohu vältimiseks ärge pange toitejuhet, pistikut ega seadet vette ega muusse vedelikku.
- Enne seadme kohalt liigutamist, kui te ei kavatse seadet enam kasutada ning enne puhastustöid ja hoiulepanekut lülitage seadet alati välja, tõmmake selle pistik seinapistikupesast välja ja laske seadmel jahtuda.
- Lapsed (vähemalt 8-aastased) ja isikud, kellel on tavapärasest väiksemad füüsilised, aistingulised või vaimsed võimed või kellel puuduvad piisavad kogemused ja teadmised, tohivad seadet kasutada nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või juhendamisel ning nad peavad täielikult mõistma kõiki seadme kasutamisega seonduvaid ohtusid ja olema teadlikud asjakohastest ohutuseeskirjadest.
- Alla 8-aastased lapsed seadet puhastada ega hooldustöid ei tohi. Vanemad kui 8-aastased lapsed tohivad seadet puhastada ja hooldustöid teha ainult järelevalve all. Hoidke seade ja selle toitejuhe alla 8-aastaste laste käeulatusest eemal.
- Soovitame seadet regulaarselt kontrollida. Ohu vältimiseks ei tohi seadet kasutada juhul, kui selle toitejuhe, pistik või seade ise on mingil viisil kahjustada saanud.

- Toimetage seade ülevaatamiseks ja/või remondiks lähimasse volitatud Sage´i teeninduskeskusesse.
- Seade on mõeldud kasutamiseks ainult kodumajapidamises.
- Kasutage seadet ainult ettenähtud eesmärgil. Ärge kasutage seadet liikuvates sõidukites või veesõidukites. Seade ei sobi kasutamiseks välistingimustes. Valesti kasutamine võib põhjustada vigastusi.
- Täiendava kaitse tagamiseks elektriseadmete kasutamisel on soovitatav paigaldada ohutuslüliti, mida läbiv vool ei ületa 30mA Küsige nõu elektrikult.
- Ohutuse tagamiseks on soovitatav lülitada Sage´i seade vahetult teistest seadmetest eraldiolevasse vooluvõrku. Kui vooluvõrk on teiste seadmetega üle koormatud, ei pruugi seade töötada. Harupesa ja pikendusjuhtme kasutamine ei ole soovitatav.
- Toitejuhtme ühenduskohale ei tohi sattuda vett.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Alla 8-aastased lapsed seadet puhastada ega hooldustöid ei tohi. Vanemad kui 8-aastased lapsed tohivad seadet puhastada ja hooldustöid teha ainult järelevalve all.
- Hoidke seade ja selle toitejuhe alla 8-aastastele lastele kättesaamatult.
- Soovitame seadet regulaarselt kontrollida.
- Ärge kasutage seadet, kui selle toitejuhe, pistik või seade ise on mingil viisil kahjustada saanud.
- Kui seade on saanud kahjustada või vajab muid hooldustöid peale puhastamise, võtke ühendust Sage´i klienditeenindusega telefonil +371 6779 0720 või minge aadressile www.sage.ee.
- Kogu hoolduse (v.a puhastamine) peab läbi viima selleks volitatud Sage´i teeninduskeskus.
- Tarvikute, mida Sage ei müü või ei soovita, kasutamine võib põhjustada tulekahju, elektrilöögi või vigastuse.

- Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks välise taimeri või kaugjuhtimissüsteemi abil.

See sümbol näitab, et seadet ei tohi visata majapidamisjäätmete hulka. Viige kasutuskõlbmatuks muutunud seade vastavasse kohalikku kogumispunkti või sellekohast teenust pakkuvale edasimüüjale.

Lisateavet saate kohalikust omavalitsusest.

HOIATUS!

- Ärge kasutage veekeedukannu kaldpinnal.
  Ärge liigutage sisselülitatud seadet.
- Kütteelement püsib mõnda aega kuum ka pärast seadme kasutamist.
- Seade on mõeldud ainult joogivee kvaliteediga vee keetmiseks.
- Ärge soojendage ega keetke seadmes muud vedelikku ega toitu. Seadme kaas peab enne seadme kasutamist alati kindlalt oma kohale lukustunud ja suletud olema.
- Ärge vajutage seadme töötamise ajal ja pärast seda kaane lahti lukustamise nupule. Selle tulemusel võib keev vesi kannust välja pritsida. Enne kaane avamist kannu uuesti täitmiseks kallake kogu kuum vesi kannust välja.
- Ärge pange seadet, selle alust, toitejuhet ega pistikut vette ega laske neil osadel niiskusega kokku puutuda.
- Kahjustuste vältimiseks ärge kasutage kannu sisemuse ega välispinna puhastamiseks kemikaale, aluselisi puhastusvahendeid, terasest küürimisnuustikuid, villaseid lappe ega abrasiivseid puhastusvahendeid. Kasutage õrnatoimelist puhastusvahendit ja pehmet niisket lappi.

HOIDKE SEE KASUTUSJUHEND ALLES

Seadme osad

A. **Polstriga kaas koos vaateaknaga.**

B. **Eemaldatav katlakivivastane filter.**

C. **Roostevabast terasest anum.**

D. **Mõõteskaala 1,7 liitrit / 7 tassi.**

E. **BPA-vabad* kahekordsed veeaknad.**

F. **Automaatne väljalülitamine & kuivalt töötamise vastane kaitse**

G. **Kiirelt kuumenev 2400 W kaetud kütteelement.**

H. **Kaane lahti lukustamise nupp.**

I. **Ergonoomiline käepide.**

J. **Valgustatud sisse/välja lülitamise nupp koos signaaliga.**

K. **Mitmesuunaline alus koos juhtmehoidikuga.**

Sage Assist™ pistik (ei ole joonisel näha)

* Sage kinnitus, et see toode on BPA-vaba, põhineb sõltumatutel laborikatsetel, mis on läbi viidud kõikide toiduainetega kokkupuutuvate plastmaterjalidega vastavalt ELi määrusele nr 10/2011.

Funktsioonid

ENNE ESIMEST KASUTUSKORDA

Eemaldage kannu pakkematerjalid. Enne esimest kasutuskorda on soovitatav kann maksimumtasemeni veega täita, vesi keema lasta ja seejärel ära valada. Kann töötab ainult siis, kui see on asetatud alusele ja nupust sisse lülitatud. Vee keemaminekul lülitub seade automaatselt välja.

VEEKEETJA KASUTAMINE

Kannu täitmiseks veega eemaldage see aluselt ja avage kannu kaas, vajutades kaane lahti lukustamise nupule. Täitke kann soovitud ulatuses veega.

MÄRKUS

Täitke kann alati miinimumtaseme (500 ml) ja maksimumtaseme (1700 ml) vahelises vahemikus, järgides veetaseme aknal olevaid märgistusi. Liiga vähese vee korral võib kann enne vee keemaminekut välja lülituda. Kannu ületäitmisel võib keev vesi kannust välja pritsida.

Veenduge, et kaas on kindlalt oma kohal. Asetage kann turvaliselt selle alusele. Sisestage pistik 220 V / 240 V seinapistikupessa ja lülitage kann sisse.

Vee keetmiseks vajutage sisse-välja lülitamise nupp asendisse ON.

MÄRKUS

Kannu tohib kasutada ainult kaasasoleva alusega. Olge vee väljavalamisel kannust ettevaatlik, sest keev vesi võib põletada.

Ärge kallake vett liiga kiiresti.

Vee keemaminekul lülitub seade automaatselt välja. Võtke kann aluselt ja valage vesi välja. Hoidke kannu ettevaatlikult, eriti juhul, kui see on täidetud maksimumulatuses. Enne kannu uuesti sisselülitamist tuleb oodata kuni 30 sekundit.

Kui kannu ei ole vaja rohkem kasutada, lülitage see välja, tõmmake pistik seinapistikupesast välja ja valage järelejäänud vesi ära. Asetage kann selle alusele ja sulgege kaas.

OHUTU KEETMINE JA KUIVALT KEEMAMINEKU VASTANE KAITSE

Ohutuslüliti kaitseb seadet ülekuumenemise eest, kui sisselülitatud seadmes ei ole piisavalt vett.

Sel juhul lõpetab kann töötamise. Tõmmake toitejuhtme pistik seinapistikupesast välja ja laske kannul enne vee lisamist jahtuda. Võtke kann aluselt ja lisage vett. Asetage kann alusele tagasi. Ohutuslüliti algseadistub automaatselt.

Täiendava ohutuse tagamiseks on seadmel termoregulaator. Ülekuumenemise korral lülitub kann edasiste kahjustuste vältimiseks automaatselt välja. Sel juhul toimetage kann volitatud Sage´i teeninduskeskusesse.

Hooldustööd ja puhastamine Enne puhastamist lülitage seade välja ja tõmmake selle pistik seinapistikupesast välja.

Hooldustööd ja puhastamine

EEMALDATAV FILTER

Veekeetjal on eemaldatav võrkfilter, kuhu kogunevad katlakivijäägid. Nii püsib joogivesi puhtam.

Filtri puhastamiseks katlakivijääkidest avage kannu kaas ja võtke filter kannust välja.

Filtrit võib puhastada kuuma voolava vee all ning kuivatada puhta rätiku või harjaga. Filtri tagasipanekuks lükake see lihtsalt tila taga olevasse pilusse ja oma kohale tagasi.

MÄRKUS

Filter võib aja jooksul kahjustuda. Kontrollige seda regulaarselt ja vajadusel vahetage filter.

MÄRKUS

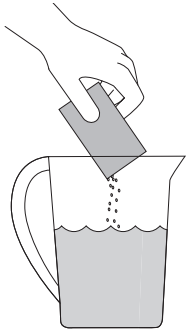
Kannu põhjas asuv kütteelement on valmistatud kvaliteetsest roostevabast terasest.

Sellele võivad tekkida pruunid plekid. Need on tingitud mineraalijääkidest ja tegemist ei ole roostega.

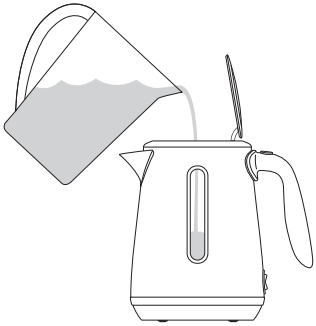
KATLAKIVI EEMALDAMINE

Katlakivi tuleb eemaldada regulaarselt. Täpsem sagedus sõltub seadme kasutamisest ja teie piirkonna vee karedusest. Seadmesse kogunev katlakivi võib muuta selle sisepinna värvi ja kahjustada kütteelementi. Nii ei ole seadme tööomadused enam tagatud ja garantii ei pruugi kehtida. Soovitame kasutage Sage´i katlakivieemaldajat, mis on mõeldud just veekeetjatele. Seda saab tellida veebilehelt www.sage.ee

1. Tühjendage üks kott katlakivieemaldajat (25 g) ühte liitrisse sooja vette ja segage, nii et katlakivieemaldaja lahustub.



2. Valage lahus seadmesse.



3. Laske seista viis minutit.
4. Viie minuti pärast valage lahus ära.
5. Loputage seadet kaks korda puhta külma veega.

MÄRKUS

Ärge kasutage kannu sisemuse ega välise osa puhastamiseks kemikaale, aluselisi puhastusvahendeid, terasest küürimisnuustikuid, villaseid lappe ega abrasiivseid puhastusvahendeid. Kasutage õrnatoimelist puhastusvahendit ja pehmet niisket lappi.

HOIUSTAMINE

Veenduge, et seade on enne hoiustamist välja lülitatud, puhas ja kuiv. Veenduge, et kaas on suletud ja kindlalt oma kohal. Kerige toitejuhe seadme aluse all asuvasse juhtmehoidikusse. Asetage kann püsti alusele. Ärge asetage midagi kannu peale.

СОДЕРЖАНИЕ

32 Рекомендация Sage – безопасность на первом месте
39 Компоненты
40 Функции
41 Уход и очистка

РЕКОМЕНДАЦИЯ SAGE – БЕЗОПАСНОСТЬ НА ПЕРВОМ МЕСТЕ

Sage by Heston Blumenthal® очень серьезно относится к безопасности. Мы разрабатываем и производим продукцию с учетом обеспечения безопасности потребителя. Кроме того, мы просим вас соблюдать известную осторожность при использовании любых электроприборов и следовать нижеизложенным инструкциям

ВАЖНО!

ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ ДО НАЧАЛА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРИБОРА И НА ВСЯКИЙ СЛУЧАЙ СОХРАНИТЕ ИХ.

- Перед первым использованием убедитесь, что параметры электроснабжения соответствуют указанным на табличке на дне прибора. Если у вас возникнут сомнения, обратитесь к своему поставщику электроэнергии.
- Приборы могут использоваться людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, если они находятся под наблюдением или им были даны указания относительно безопасного использования прибора и они понимают возможные опасности.

- Не допускайте, чтобы дети играли с прибором.
- Аккуратно удалите и выбросьте все упаковочные материалы и рекламные ярлыки перед первым использованием чайника.
- Чтобы защитить маленьких детей от опасности удушения, удалите и с надлежащими мерами предосторожности выбросьте защитную оболочку со штекера питания прибора.
- Этот чайник был разработан исключительно и только для кипячения питьевой воды. Ни при каких условиях прибор не должен использовать для кипячения других жидкостей или пищевых продуктов.
- Не ставьте включенный чайник на край стола или скамьи. Убедитесь, что поверхность ровная, чистая и сухая и на ней нет воды и других субстанций.
- Не ставьте работающий чайник на сточную панель мойки.
- Не ставьте чайник на горячие газовые или электрические конфорки или вблизи них, а также в места, где он может соприкасаться с нагретой духовкой.
- Не ставьте чайник вплотную к стенам, занавескам или другим материалам, реагирующим на тепло или пар. Минимальное расстояние – 20 см.
- Перед использованием обязательно убедитесь, что чайник правильно собран. Следуйте инструкциям, изложенным в этом руководстве.
- Чайник можно использовать только с прилагаемым электрифицированным основанием.
- Чайник не предназначен для использования при помощи внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.

- Не дотрагивайтесь до горячих поверхностей. Поднимайте и переносите чайник только за ручку.
- Не кладите ничего на крышку.
- Когда чайник не используется, а также перед его перемещением, хранением и чисткой следует нажать кнопку OFF, затем отключить питание розетки и отсоединить штекер питания от розетки.
- При выливании горячей воды из чайника будьте осторожны, так как можно получить ожог кипящей водой и паром. Не выливайте горячую воду слишком быстро.
- Чтобы избежать поражения электрическим током, не погружайте чайник, его основание, шнур или штекер питания в воду и не позволяйте влаге находиться в контакте с этими частями.
- Не снимайте включенный чайник с основания. Перед тем как снять чайник с основания, когда вода вскипит, убедитесь, что чайник выключен.
- Не перемещайте включенный чайник.
- Не открывайте крышку, когда чайник включен.
- Уровень воды в чайнике не должен быть выше максимальной отметки. Если чайник переполнен, из него может выплескиваться кипящая вода.
- Содержите чайник в чистоте. Следуйте инструкциям по чистке, изложенным в этом руководстве.

ВАЖНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ЛЮБЫХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ ПРИБОРОВ

- Перед использованием полностью разматывайте шнур питания.
- Не допускайте, чтобы шнур питания свисал с края стола, касался горячих поверхностей или завязывался узлами.
- Подключайте только к сети 220 В или 240 В.

- Чтобы избежать поражения электрическим током, не погружайте прибор, шнур питания или штекер питания в воду или какую-либо другую жидкость.
- Всегда выключайте прибор при помощи выключателя, отсоединяйте его от розетки питания и давайте ему полностью остыть перед перемещением, когда прибор не используется, а также перед очисткой и помещением на хранение.
- Этот прибор может использоваться детьми старше 8 лет и людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, если они находятся под наблюдением или им были даны указания относительно безопасного использования прибора и они понимают возможные опасности. Очистка и обслуживание могут производиться только детьми не младше 8 лет и под надзором. Держите прибор и его шнур недоступным для детей младше 8 лет.
- Рекомендуется регулярно проверять прибор. Чтобы избежать опасности, не используйте прибор, если каким-либо образом поврежден шнур питания, штекер питания или сам прибор.
- Сдайте прибор в ближайший авторизованный сервисный центр Sage для проверки и/или ремонта.
- Этот прибор предназначен только для бытового использования. Не используйте этот прибор в каких-либо иных целях, кроме его назначения. Не используйте в движущихся транспортных средствах или на лодках. Используйте только в помещениях. Неправильное использование может привести к травмам.

- Рекомендуется установить устройство дифференциальной защиты (защитный выключатель) для дополнительной защиты при использовании электроприборов. Рекомендуется установить защитный выключатель с расчетным рабочим током, не превышающим 30 мА, в сети питания прибора. Обратитесь к электрику за профессиональной консультацией.
- Из соображений безопасности рекомендуем подключать прибор Sage непосредственно к розетке в выделенной сети, отдельной от других приборов. Если электрическая сеть перегружена подключенными приборами, ваш прибор может работать некорректно. Использование с удлинителями и тройниками не рекомендуется.
- Не проливайте воду на соединитель.
- Не допускайте, чтобы дети играли с прибором.
- Очистка и обслуживание не могут производиться детьми младше 8 лет и без надзора.
- Держите прибор и его шнур недоступными для детей младше 8 лет.
- Рекомендуется регулярно проверять прибор. Не используйте прибор, если каким-либо образом поврежден шнур питания, штекер питания или сам прибор. Если прибор поврежден или требуется какое-либо обслуживание, кроме очистки, обращайтесь в службу поддержки Sage по телефону: +371 6779 0720 или зайдите на веб-сайт: www.sageappliances.com
- Любое обслуживание, помимо очистки, должно производиться в авторизованном сервисном центре Sage.
- Использование принадлежностей, которые не поставляются или не рекомендованы Sage, может привести к пожару, поражению электрическим током или травме.

- Прибор не предназначен для использования при помощи внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления.

Показанный символ означает, что этот прибор не может утилизироваться с бытовыми отходами. Его необходимо сдать в специализированный муниципальный центр сбора отходов или дилеру, предоставляющему такую услугу.

За более подробной информацией обращайтесь в местный муниципалитет

ВНИМАНИЕ!

- Не включайте чайник, стоящий на наклонной поверхности. Не перемещайте включенный чайник.
- Поверхность нагревательного элемента остается горячей после использования.
- Прибор предназначен только для кипячения питьевой воды. Никогда не используйте для нагрева или кипячения других жидкостей или пищевых продуктов. Крышка всегда должна быть надежно закрыта и зафиксирована в закрытом положении.
- Не нажимайте кнопку открытия крышки во время работы чайника. Это может привести к тому, что кипящая вода будет выплескиваться из чайника. Прежде чем открыть чайник, чтобы налить воды, вылейте всю горячую воду из чайника.
- Чтобы избежать поражения электрическим током, не погружайте дно чайника, область выключателя, электрифицированное основание, шнур или штекер питания в воду и не позволяйте влаге находиться в контакте с этими частями.

- Чтобы не повредить чайник, не используйте химические средства, щелочные чистящие средства, стальную мочалку и абразивные средства для чистки внутренних и внешних поверхностей чайника. Используйте щадящее моющее средство и влажную мягкую ткань.

СОХРАНИТЕ ЭТО РУКОВОДСТВО

Компоненты

A. Плавно открывающая крышка с окошком.

B. Съемный фильтр накипи.

C. Корпус из нержавеющей стали.

D. Емкость 1,7 литра / 7 чашек.

E. Двойные окошки без БФА*.

F. Автоматическое отключение и защита от полного выкипания.

G. Скрытый быстрый нагревательный элемент 2400 Вт.

H. Кнопка открывания крышки.

I. Эргономичная ручка.

J. Выключатель питания с подсветкой и звонком.

K. Многонаправленное основание с местом для шнура.

Штекер Sage Assist™ (не показан)

* Sage делает заявление об отсутствии БФА в этом изделии на основании независимых лабораторных испытаний всех пластиковых материалов, контактирующих с пищевыми продуктами, в соответствии с правилами Европейской Комиссии № 10/2011.

Функции

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ.

Удалите все рекламные материалы с чайника. Перед первым использованием рекомендуется наполнить чайник до максимума холодной водой из-под крана, вскипятить и вылить воду. Чайник работает, только если он установлен на основание и выключатель питания On/Off находится в положении On (Вкл.). Чайник автоматически отключается, когда вода вскипает.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЧАЙНИКА

Чтобы наполнить чайник, снимите его с основания и откройте крышку, нажав на кнопку открывания крышки. Налейте нужно количество воды.

ПРИМЕЧАНИЕ

Всегда заполняйте чайник выше отметки минимального (500 мл) уровня и ниже отметки максимального (1700 мл) уровня на окошечке. Если в чайнике будет слишком мало воды, он отключится до того, как вода закипит. Если уровень воды будет выше максимальной отметки (MAX), кипящая вода будет выплескиваться из чайника.

Убедитесь, что крышка зафиксирована на месте. Надежно установите чайник на основание. Вставьте штекер питания в розетку 220/240 В и включите питание розетки.Чтобы вскипятить воду, переведите выключатель On/Off в положение On (Вкл.).

ПРИМЕЧАНИЕ

Чайник можно использовать только с прилагаемым электрифицированным основанием. При выливании горячей воды из чайника будьте осмотрительны, так как кипящей водой можно обжечься. Не выливайте горячую воду слишком быстро.

Чайник автоматически отключается, когда вода вскипает. Снимите чайник с основания и налейте воду. Держите чайник вертикально, в особенности если он заполнен до максимальной отметки. Чтобы повторно вскипятить воду, может потребоваться подождать до 30 секунд, чтобы элементы управления вернулись в исходное состояние.

Если больше не требуется греть воду, отключите питание розетки, отсоедините штекер питания и вылейте воду из чайника. Установите чайник на основание и закройте крышку.

ЗАЩИТА ОТ ПОЛНОГО ВЫКИПАНИЯ

Чайник оснащен защитным устройством, защищающим от перегрева, когда в приборе недостаточно воды. Если это происходит, чайник прекращает нагрев. Отключите питание розетки и позвольте чайнику остыть перед повторным заполнением. Снимите чайник с основания и налейте воду. Верните чайник на основание. Произойдет автоматический сброс защитного устройства.

Для дополнительной безопасности чайник оснащен дополнительным термовыключателем. В случае перегрева чайник автоматически отключится для предотвращения дальнейшего повреждения. Если это произойдет, отнесите чайник в авторизованный сервисный центр Sage.

Уход и очистка

Перед чисткой всегда отключайте питание розетки и отсоединяйте прибор от розетки.

СЪЕМНЫЙ ФИЛЬТР

Чайник оснащен съемным сетчатым фильтром для удаления накипи и получения более чистой воды. Чтобы удалить отложения накипи с фильтра, откройте крышку, потяните фильтр вверх и извлеките его из чайника.

Фильтр можно промыть под проточной горячей водой и потереть его мочалкой или щеткой. Чтобы поставить фильтр на место, задвиньте его в паз за носиком чайника до фиксации.

ПРИМЕЧАНИЕ

Фильтр может периодически повреждаться. Регулярно проверяйте фильтр и заменяйте, если обнаружите повреждения.

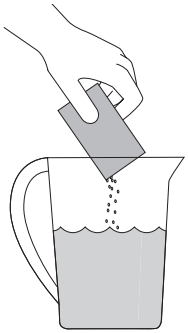
ПРИМЕЧАНИЕ

Скрытый элемент в основании чайника изготовлен из высококачественной нержавеющей стали. Появляющиеся коричневые пятна являются минеральными отложениями, а не ржавчиной.

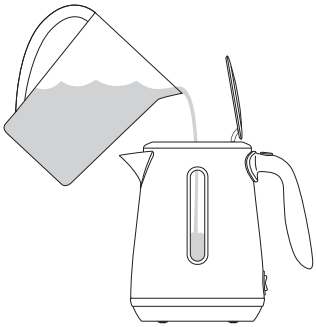
ОЧИСТКА ОТ НАКИПИ

Необходимо регулярно очищать чайник от накипи. Частота зависит от интенсивности использования чайника и жесткости воды в вашем регионе. Скопление накипи может привести к изменению цвета внутренних поверхностей чайника и к повреждению элемента. Это повлияет не эффективность прибора и может привести к аннулированию гарантии. Рекомендуем использовать средство the Descaler от Sage, поскольку оно специально разработано для удаления накипи с чайников. Чтобы заказать, зайдите на веб-сайт: www.sageappliances.com.

1. Опорожните один пакетик (25 г) в 1 л горячей воды и перемешайте до растворения.



2. Залейте в чайник



3. Оставьте на 5 минут.
4. Через 5 минут вылейте раствор.
5. Дважды промойте чайник чистой водой

ПРИМЕЧАНИЕ

Не используйте химические средства, щелочные чистящие средства, стальную мочалку и абразивные средства для чистки внутренних и внешних поверхностей чайника. Используйте щадящее моющее средство и влажную мягкую ткань.

ХРАНЕНИЕ

Перед хранением убедитесь, что чайник отключен, чистый и сухой. Убедитесь, что крышка закрыта и надежно зафиксирована на месте. Смотайте шнур в отделении для шнура под основанием. Установите чайник вертикально на основание. Не храните ничего сверху.

Sage™ by Heston Blumenthal® Customer Service Centre
B.T.U. Company Ltd.
Phone number: +371 6779 0720
Email: sage@btu.lv

Registered in England & Wales No. 8223512. Due to continued product improvement, the products illustrated or photographed in this document may vary slightly from the actual product.

Copyright BRG Appliances 2016.

BKE735 A16